

2016-17 Spring Branch ISD Parental Notification for Web Based Educational Applications

Children's Online Privacy Protection Act (COPPA)

2016-17 Spring Branch ISD Notificación a los padres sobre Aplicaciones Educativas basadas en la Web Ley de Protección de la Privacidad en Línea de los Niños (COPPA)

In today's world, we use the internet in the classroom in a variety of ways to help your child learn. Online resources enrich the learning experience, providing opportunities for teachers to personalize learning for students, create collaborative experiences and student choice and voice in their learning.

En el mundo actual, se utiliza el Internet en el aula en una variedad de formas para ayudar a su niño a aprender. Los recursos en línea enriquecen la experiencia de aprendizaje, proporcionando oportunidades a los maestros para personalizar el aprendizaje de los estudiantes, crear experiencias de colaboración y el estudiante tiene voz y opciones en su aprendizaje.

SBISD has researched and utilizes many web-based educational services, operated not by SBISD, but by third parties. These include contracted content providers (i.e. its Learning, My BrainPOP, and Google Apps for Education) and websites/apps that support educational programs. In order for our students to use these programs and services, certain personal identifying information may be requested by the service provider, such as student name, username, password and occasionally a school email address*. (*Elementary student emails in SBISD are not accessible outside of SBISD.) Under a federal law entitled the Children's Online Privacy Protection Act (COPPA), these websites may be required to provide information regarding their privacy policies and obtain parent consent before collecting personal information from children under the age of 13. Where a school district has contracted with a provider to collect personal identifying information from students for the use and benefit of the school and for no other commercial purpose, the District may consent to such collection on behalf of the parent. (For more information on COPPA, please visit the Federal Trade Commission's website: <https://www.ftc.gov/tips-advice/business-center/guidance/complying-coppa-frequently-asked-questions>).

*SBISD ha investigado y utiliza muchos servicios educativos basados en la web, no operados por SBISD, sino por terceros. Estos incluyen proveedores de contenido contratados (es decir, its Learning, My BrainPOP, y Google Apps para la educación) y sitios web/aplicaciones que apoyan los programas educativos. Para que nuestros estudiantes puedan utilizar estos programas y servicios, cierta información de identificación personal puede ser solicitada por el proveedor de servicios, como por ejemplo el nombre del estudiante, nombre de usuario, contraseña y ocasionalmente la dirección de correo electrónico de la escuela *. (*Los correos electrónicos de los estudiantes de primaria en SBISD no son accesibles fuera de SBISD.) Bajo la ley federal titulada Ley de Protección de la Privacidad en Línea de los Niños (COPPA), estos sitios web pueden ser obligados a proporcionar información sobre sus políticas de privacidad y obtener el consentimiento de los padres antes de recoger información personal de niños menores de 13 años. Cuando un distrito escolar tiene un contrato con un proveedor para recoger información de identificación personal de los estudiantes para el uso y beneficio de la escuela y para ningún otro fin comercial, el Distrito puede dar su consentimiento para dicha recolección en nombre de los padres. Para obtener más información sobre COPPA, por favor visite el sitio web de la Comisión Federal de Comercio: <https://www.ftc.gov/tips-advice/business-center/guidance/complying-coppa-frequently-asked-questions>.*

To view a list of SBISD Approved Educational Websites and Services and links to each site's privacy policy, please visit:

<http://tech.springbranchisd.com/Public/ApprovedSoftware>. This list is updated throughout the school year as new web-based resources are added. By law, a service provider may be required, upon request, to provide a parent with a description of the identifying information collected, to provide an opportunity to review the information and have it deleted, to provide an opportunity to prevent further use of information, to maintain the confidentiality of any information, and to obtain parental consent for any use or disclosure of information for commercial purposes. For more information regarding your child's access to and use of these resources, please contact your campus Administrator

Para ver una lista de los sitios web y servicios educativos Aprobado por SBISD y enlaces a la política de privacidad de cada sitio, por favor visite: <http://tech.springbranchisd.com/Public/ApprovedSoftware>. Esta lista se actualiza durante todo el año escolar a medida que se añaden nuevos recursos basados en la web. Por ley, se puede requerir al proveedor de servicios, previa solicitud, que proporcione a los padres una descripción de la información de identificación recopilada, y proporcionar una oportunidad para revisar la información y que sea eliminada, para proporcionar una oportunidad para evitar un mayor uso de la información, mantener la confidencialidad de cualquier información, y para obtener el consentimiento de los padres para cualquier uso o divulgación de información con fines comerciales. Para obtener más información sobre el uso y el acceso de su hijo a estos recursos, por favor póngase en contacto con el administrador del campus.

Printed Name:

Nombre de
Tutor

Sowmya Manu

Digital Signature

Acknowledgement:

Reconocimiento
de Firma
Digital

Yes/Si

Student Name

Nombre del
Estudiante

Eshika Manu

Date:

Fecha

06/28/2016